



Тридцать четвертая сессия
Пункт 3 предварительной
повестки дня *

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Первый доклад Комитета по проверке полномочий

Председатель: г-н Андре ЭРНЕМАНИ (Бельгия)

1. На своем 1-м пленарном заседании 18 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила для своей тридцать четвертой сессии Комитет по проверке полномочий в составе следующих государств-членов: Бельгия, Китай, Конго, Пакистан, Панама, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Эквадор.
2. Комитет по проверке полномочий провел свое 1-е заседание 19 сентября 1979 года.
3. Г-н Андре Эрнеманн (Бельгия) был единогласно избран Председателем.
4. Юрисконсульт напомнил о том, что на своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея передала в Комитет по проверке полномочий для срочного рассмотрения вопрос о полномочиях делегации Демократической Кампучии на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.
5. Чтобы предоставить Комитету информацию, необходимую для рассмотрения этого вопроса, юрисконсульт сообщил Комитету о том, что 3 сентября 1979 года Временный поверенный в делах Постоянного представительства Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций направил на имя Генерального секретаря письмо, препровождающее полномочия делегации Демократической Кампучии на тридцать четвертой сессии

* A/34/150.

Генеральной Ассамблеи. Юриисконсулт добавил, что у Генерального секретаря нет никаких замечаний в дополнение к этому сообщению. Члены Комитета могли ознакомиться с копиями этого письма.

6. В ответ на вопрос, заданный одним из членов Комитета, юриисконсулт также информировал Комитет о том, что 16 сентября 1979 года Генеральный секретарь получил телеграмму из Пномпеня от Председателя Народно-революционного совета Народной Республики Кампучии, в которой ему сообщалось, что Народно-революционный совет направит делегацию на тридцать четвертую сессию Генеральной Ассамблеи. Текст этого послания был распространен в письме Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 1979 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря и содержится в документе A/34/472 от 17 сентября 1979 года.

7. Представитель Конго заявил, что представительство Кампучии является деликатным вопросом. Народ этой страны освободился от тиранического режима, который был изгнан своим народом и лишен всякой власти. Эта проблема подробно обсуждалась на нескольких международных совещаниях, последним из которых является Конференция неприсоединившихся государств в Гаване. По мнению его делегации, Комитет не должен предоставлять каких-либо привилегий одной делегации в противовес другой до тех пор, пока он полностью не разберется в информации, касающейся данного вопроса. Поэтому в настоящее время никакая делегация Кампучии не должна получать признания.

8. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, по мнению его правительства, Народно-революционный совет является единственным законным представителем кампучийского народа. Это правительство осуществляет в стране полный контроль, возвращая ее к нормальной жизни, и проводит политику мира и неприсоединения. Полномочия делегации Народно-революционного совета должны быть признаны действительными. Он не может согласиться ни с каким предложением о признании полномочий Демократической Кампучии на том основании, что она принимала участие в работе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Тогда никто не ставил под сомнение полномочия режима, но в январе 1979 года это правительство было свергнуто. Однако, поскольку мнения относительно представительства Кампучии в Организации Объединенных Наций расходятся, его делегация готова поддержать предложение представителя Конго о том, что Комитет по проверке полномочий должен рекомендовать, чтобы место этой страны оставалось свободным. Такое решение будет содействовать работе Организации Объединенных Наций на текущей сессии.

9. Представитель Китая заявил, что представитель Вьетнама необоснованно подверг сомнению в Генеральной Ассамблее действительные полномочия представителя Демократической Кампучии. Комитет не должен заниматься другими, не относящимися к делу, вопросами. Демократическая Кампучия является независимым суверенным государством и членом Организации Объединенных Наций. Правительство Демократической Кампучии направило на нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи делегацию, полномочия которой являются законными и действительными. Комитету следует признать их. Марионеточный режим вьетнамских властей был отвергнут камбоджийским народом и никого не представляет. Китай твердо выступает против замыслов Вьетнама и Союза Советских Социалистических Республик и отстаивает права Демократической Кампучии в Организации Объединенных Наций. Поэтому он официально предлагает, чтобы Комитет признал полномочия Демократической Кампучии.

10. Представитель Пакистана заявил, что правительство его страны с глубокой тревогой и озабоченностью следило за событиями, происходившими в Юго-Восточной Азии в прошлом году, и обеспокоено применением военной силы для свержения законного правительства. Хотя Пакистан не оправдывает вызывающие сожаление акты этого режима, он продолжает признавать правительство Демократической Кампучии. В соответствии с правилами процедуры задача Комитета по проверке полномочий заключается в том, чтобы решить, являются полномочия Демократической Кампучии действительными или нет. Правительство его страны не может согласиться с предложением о том, чтобы это место оставалось свободным, что противоречило бы правилам процедуры и прежней практике. Единственная рекомендация, которую может представить Комитет, — это признать полномочия Демократической Кампучии действительными.

11. Представитель Панамы заявил, что он будет голосовать за признание Народной Республики Кампучии и что он может поддержать предложение представителя Конго.

12. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, как уже отмечалось ранее, его страна с антипатией относилась к действиям правительства Демократической Кампучии в отношении своего собственного народа. Однако вопрос заключается не в поведении правительства по отношению к своим гражданам, а в действительности полномочий представителей Демократической Кампучии. По его мнению, эти полномочия отвечают требованиям правила 27 правил процедуры, и Генеральная Ассамблея должна как и раньше предоставить место правительству, полномочия которого были признаны на прошлой сессии Ассамблеи.

13. Представитель Сенегала заявил, что мандат Комитета ограничен. Комитет не должен решать, является это правительство хорошим или плохим. Для смены установленного правительства была применена сила и теперь Организацию Объединенных Наций просят признать тех, кто применял эту силу. Если полномочия представителей данного правительства в полном порядке, Комитет по проверке полномочий должен рекомендовать Генеральной Ассамблее сохранить статус-кво. Правительство его страны считает, что полномочия Демократической Кампучии должны быть признаны.

14. Представитель Эквадора заявил, что мандат Комитета по проверке полномочий ограничивается определением того, отвечают ли полномочия установленным требованиям. Подходящим форумом для прений по любому другому вопросу является Генеральная Ассамблея, а не Комитет по проверке полномочий. Делегация его страны считает, что полномочия Демократической Кампучии в полном порядке и должны быть приняты.

15. Представитель Союза Советских Социалистических Республик выразил несогласие с мнением о том, что задача Комитета по проверке полномочий является сугубо формальной. Это вопрос не только формы, но и политического содержания. Комитет должен принять рекомендацию представителя Конго о том, чтобы место Камбоджи оставалось свободным.

16. Представитель Китая заявил, что он совершенно не согласен с представителем Союза Советских Социалистических Республик, заявление которого является искажением мандата Комитета и противоречит правилам процедуры Генеральной Ассамблеи. Комитету представлены полномочия Демократической Кампучии, и он должен принять решение относительно их принятия.

17. Председатель, выступая в качестве представителя Бельгии, заявил, что министры иностранных дел Европейского экономического сообщества рассмотрели эту деликатную проблему. Он напомнил о заявлении, сделанном в Дублине 11 сентября 1979 года от имени министров иностранных дел Девятки и, в частности о том, что любое решение должно быть основано на независимости Камбоджи, свободной от иностранного военного присутствия. Однако Комитету следует решить техническую проблему, которая также является проблемой политической. Этот аспект проблемы может быть обсужден в Генеральной Ассамблее, в то время как Комитет должен ограничиться своими техническими вопросами. Такая позиция не должна истолковываться как одобрение прошлой политики режима Демократической Кампучии.

18. Выступая в качестве Председателя Комитета, он заявил, что вопрос, находящийся на рассмотрении Комитета, заключается, по словам юрисконсульта, в проверке полномочий Демократической Кампучии. Другие вопросы могут рассматриваться в Генеральной Ассамблее.

19. Представитель Союза Советских Социалистических Республик вновь подчеркнул, что задача Комитета не является чисто формальной и предложил, чтобы Комитет провел голосование по предложению Конго.

20. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, возможно, нет необходимости вступать в борьбу по процедурным вопросам. Единственное официальное предложение было сделано Китаем. После голосования по этому предложению Комитет может проводить или не проводить другого голосования.

21. Председатель заявил, что мнения членов Комитета по всей видимости разделились не поровну. Он предложил, чтобы Комитет принял текст, признающий полномочия делегации Демократической Кампучии действительными, что, по его мнению, отражает позицию большинства членов Комитета.

22. Представитель Китая заявил, что его делегация согласна с замечаниями Председателя по процедурному вопросу. Поскольку он официально предложил, чтобы Комитет принял полномочия Демократической Кампучии, и поскольку некоторые делегации считают иначе, он предложил немедленно поставить этот вопрос на голосование.

23. Затем Председатель предложил, что, принимая во внимание сделанные в Комитете заявления, которые будут отражены в докладе Комитета, Комитету следует принять следующий проект резолюции:

"Комитет по проверке полномочий,
рассмотрев полномочия делегации Демократической Кампучии на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи,
принимает полномочия делегации Демократической Кампучии".

Этот проект резолюции был принят шестью голосами против трех, причем никто не воздержался.

24. Затем Председатель предложил Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить проект резолюции (см. пункт 26 ниже).

25. В свете вышеизложенного настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее.

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

26. Комитет по проверке полномочий рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Полномочия представителей на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий.
